

第二屆「漢語作為第二語言研究國際研討會」議程表

2nd International Conference on Chinese as a Second Language Research

Day 1 2012 年 8 月 17 日(星期五, Friday)			
大會報到 Registration			
地 點	博愛樓 五樓大廳 5F, Bo-Ai Building		
08:30~ 09:30	大會報到 Registration		
開幕式 Opening Ceremony			
地 點	博愛樓 五樓 504演講廳 5F, Room 504		
09:30~ 10:10	臺師大 林東泰副校長致辭 Remark: 大會主席 Prof. Kecskes 致辭 Remark: 大會主席 信世昌教授(Prof. Shih-chang Hsin)致辭		
茶敘 Tea Break			
10:10~ 10:30	茶敘 Tea Break 博愛樓 五樓 5F, Bo-Ai Building		
專題演講 Keynote Speeches			
地 點	博愛樓 五樓 504演講廳 5F, Room 504		
10:30~ 11:10	專題演講 (一) Keynote Speech (I) 主持人: 信世昌 (臺灣師範大學/臺灣) 主講人: 戴浩一教授 Prof. James H-Y, Tai (中正大學/臺灣)		
11:10~ 11:40	專題演講 (二) Keynote Speech (II) 主持人 Chair: Prof. Istvan Kecskes (紐約州立大學奧本尼分校/美國) 主講人 Speaker: 韓照紅教授 Prof. Zhao-hong Han (哥倫比亞大學/美國)		
午 餐 Lunch			
地 點	綜合大樓 Union Building B 1		
12:00~ 13:30	午餐 Lunch		
論文發表會 (一) Presentation Session (1)			
場 次 Session	1-A 組	1-B 組	1-C 組
地 點 Room	博愛樓 B1 109室	博愛樓 3F 317室	博愛樓 7F 713室
主 題	語言習得	教材	詞彙

第一場 13:30~ 14:30	主持人：曾金金	主持人：朱我芯	主持人：陳振宇
	題目：Developing a Collocation Retrieval Tool for Chinese as Second Language Teachers and Learners 發表人：Howard Hao-Jan Chen、Nikolaas van der Ploeg (Mandarin Training Center National Taiwan Normal University、Linguistics program at National Taiwan Normal University/ Taiwan)	題目：華語初階學習詞典之研製 發表人：鄭定歐 (香港城市大學退休教授/香港)	題目：The Learning of Chinese Characters in L2 Chinese Context 發表人：Lin-hong Cheung (Master of Arts in Teaching Chinese as an International Language/Hong Kong)
	題目：“You learn from your mistakes” Analysis of some grammatical errors in Chinese language made by Italian students 發表人：Brezzi Alessandra (University of Urbino / Italy)	題目：美加東地區華裔兒童文化教材主題之探討 發表人：蕭惠貞、周睿婷 (臺灣師範大學華語文教學研究所臺灣)	題目：Acquisition of L2 discourse structure in CSL: a study of lexical cohesion of CSL learners in Hong Kong 發表人：LEE, Siu-lun (The Chinese University of Hong Kong / Hong Kong)
	題目：Dictogloss and L2 Chinese Output in Fluency, Accuracy and Complexity: A Classroom-Based Study for your perusal 發表人：Fangyuan Yuan (Department of Chinese Languages and Cultures, US Naval Academy / USA)	題目：華語作為第二語言的教材設計——以「配價」理論為例展開論述 發表人：周晏菱 (臺灣師範大學國文所/臺灣)	題目：Corpus-driven creation of a reliable learner's vocabulary for Classical Chinese 發表人：Tilman Schalmey (University of Munich / German)

論文發表會 (二) Presentation Session (2)

場次 Session	2-A 組	2-B 組	2-C 組
地點 Room	博愛樓 B1 109室	博愛樓 3F 317室	博愛樓 7F 713室
主題	語用	測驗/語料	語言習得
第二場 14:40~ 15:40	主持人：王萸芳	主持人：李俊仁	主持人：陳俊光
	題目：臺灣電視新聞標題雙關語之語用研究 發表人：謝佳玲、李家豪 (臺灣師範大學華語文教學研究所/臺灣)	題目：全球華語觀點下的IBDP與AP華語習得規劃 發表人：鍾鎮城 (高雄師範大學華語文教學研究所/臺灣)	題目：The Syntactic Acquisition of Chinese modal auxiliaries 發表人：Wen Xiong (University of Rhode Island /USA)
	題目：你、我、它—華語閱讀教材照應銜接問題探討	題目：搭配詞與華語教學的關係：以語料庫為本的研究	題目：On the acquisition of dative variation in Chinese as L2 - A

	發表人：蔡美智（中山大學中文系/臺灣）	發表人：洪嘉馥、陳浩然、宋曜廷、張國恩（臺灣師範大學華語文與科技中心/臺灣）	primary reflexion 發表人：YU Xinyue (Linguistics Department of the University of Paris VII Diderot /France)
	題目：漢語反身代詞「自己」的篇章、語用分析及教學應用 發表人：范雅婷（臺灣師範大學華語文教學研究所/臺灣）	題目：華語學習者電腦寫作考試語料庫中“把”後賓語間接回指的情形 發表人：陳怡靜、廖才儀（國家華語測驗推動工作委員會/臺灣、臺灣師範大學國語教學中心/臺灣）	題目：L1 transfer: L2 acquisition of Mandarin nominal classifiers 發表人：Yu-Chang Liang (St. John's University /USA)

茶敘 Tea Break

15:40~ 16:00	茶敘 Tea Break 博愛樓 五樓 5F, Bo-Ai Building
-----------------	---

論文發表會（三） Presentation Session (3)

場次 Session	3-A 組	3-B 組	3-C 組
地點 Room	博愛樓 B1 109室	博愛樓 3F 317室	博愛樓 7F 713室
主 題	語用	測驗/教學	教學設計
第三場 16:00~ 17:00	主持人：謝佳玲 題目：A Study of SBUs in Modern Chinese 發表人：Honghui Zhou (Center for Linguistics and Applied Linguistics, Guangdong University of Foreign Studies /Mainland China)	主持人：曹逢甫 題目：Listening Strategy Applications and Automatic Assessment for Interactive Pinyin Learning 發表人：熊玉雯（臺灣師範大學國際華語與文化學系/臺灣）	主持人：黃麗儀 題目：提高漢語交際能力的教學方案設計：以角色劇為例 發表人：朴贊旭（首爾女子大學校中語中文學科/韓國）
	題目：Variation in the Use of Formulaic Sequence in CSL Writing 發表人：李明懿（中央大學語言中心/臺灣）	題目：The influence of learner background on learner achievement in Chinese 發表人：Andrew Scrimgeour (Research Centre for Languages and Cultures, University of South Australia / Australia)	題目：廣告與華語教學 發表人：宋之賢（安養大學華語系/韓國）
	題目：From Classroom to Real World: Developing Intercultural Communicative Competence through Tandem Learning 發表人：Chiuhung Chen (University of Miami /USA)	題目：An Innovative Approach to Teaching CSL: Using Context to Memorize: Strategies for Teaching Pinyin 發表人：Yin Chong (Chinese Language Program Boston)	題目：義大利高中漢語教學模式初探——“披薩製作”教學模式 發表人：孫岩（義大利羅馬大學/義大利）

	University /USA)
晚餐 Dinner	
地點	師大綜合大樓 Union Building B1 主廚之家
18:30~ 20:00	桌餐 Round table Chinese foods

Day 2	2012 年 8 月 18 日(星期六)
--------------	-----------------------------

專題演講 (三) Keynote Speech (III)	
--------------------------------------	--

地點	博愛樓 五樓 504 演講廳 5F, Room 504
09:00~ 09:40	主持人：葉德明 (臺灣師範大學/臺灣) 主講人：王建勤教授 Prof. Jian-Qin Wang (北京語言大學/中國大陸)
茶敘 Tea Break	
09:40~ 10:00	茶敘 & 小型書展開始 博愛樓 7F 大廳 Tea Break & Book exhibition begin on 7F Lobby

論文發表會 (四) Presentation Session (4)	
---	--

場次 Session	4-A 組	4-B 組	4-C 組
地點 Room	博愛樓 5F 504室	博愛樓 B1 109室	博愛樓 7F 713室
主題	語用/認知	多媒體	分析
第四場 10:00~ 11:00	主持人：鄭定歐 題目： The Development on Comprehension of Noun-Noun Compounds Among Chinese L2 learners 發表人： Jiang Xin、Yang Shuyi (北京語言大學對外漢語研究中心/中國大陸)	主持人：蔡美智 題目： 遠距平台運用於華語文教學課程之現況與建議 發表人： 舒兆民 (聯合大學華語文學系/臺灣)	主持人：An Churg Cheng 題目： A semantic analysis of a reversive antonym pair, tūei 推-lā 拉 and push-pull, in Mandarin and English 發表人： 陳立茵 (政治大學英語系/臺灣)
	題目： Comprehension and Use of Situation-Bound Utterances by Upper-beginning Learners of Chinese 發表人： Shu-han Yeh (University at Albany USA /USA)	題目： 互聯網模式下的對外漢語新聞聽力教學 發表人： 王蕾 (復旦大學國際文化交流學院/中國大陸)	題目： Conceptual senses expressed by the prepositions in, on, and at in English and Mandarin Chinese 發表人： Chun-Ying Wang (Institute of Education, University of London / Britain)
	題目： Visual working memory modulates Chinese character learning: an ERP animation study	題目： 國家數位典藏在華語文化教學上的加值應用及師培成效研究	題目： Chinese Character Identification and Receptive Vocabulary by Native Speaker of

	<p>發表人：張璫勻、Charles A. Perfetti、陳學志（美國匹茲堡大學心理學系/USA、臺灣師範大學教育心理與輔導學系/臺灣）</p>	<p>發表人：林翠雲（文藻外語學院應用華語文系/臺灣）</p>	<p>English, France, Spain, Korean, and Japanese 發表人：周佩潔、李俊仁（臺灣師範大學心輔系/臺灣）</p>
--	--	---------------------------------	---

論文發表會（五） Presentation Session (5)

場次 Session	5-A 組	5-B 組	5-C 組
地點 Room	博愛樓 5F 504室	博愛樓 B1 109室	博愛樓 7F 713室
主題	教學/語意	語言習得	教學法
第五場 11:10~ 12:10	<p>主持人：葉德明</p>	<p>主持人：陳浩然</p>	<p>主持人：畢永峨</p>
	<p>題目：國際漢語教學之詞彙選取問題 發表人：信世昌（臺灣師範大學華語文教學研究所 教授/臺灣）</p>	<p>題目：The interlanguage production of Women qu qidian ba by Japanese learners and its pedagogical and theoretical implication 發表人：鈴木慶夏（日本釧路公立大學/日本）</p>	<p>題目：An innovative approach to teaching Chinese to beginner teacher 發表人：Katherine Richardson、Jane Medwell、Li Li (University of Warwick Institute of Education / Britain)</p>
	<p>題目：詞語意義與漢語詞義認知 發表人：朱志平（北京師範大學漢語文化學院/中國大陸）</p>	<p>題目：Measuring L2 learners' use of the Chinese ba construction in oral and metalinguistic tasks 發表人：Xiaoping Gao (Chinese Language Centre, University of Wollongong / Australia)</p>	<p>題目：Towards a Pedagogical Norm for L2 Learners' Spoken Chinese 發表人：Jane Orton (Chinese Teacher Training Centre in The University of Melbourne / Australia)</p>
<p>題目：漢語學習者與母語者對請求的元語用意識差異 發表人：范香娟（廣東外語外貿大學留學生教育學院/中國大陸）</p>	<p>題目：Acquiring Chinese Directional Complements: paths, methods and difficulties 發表人：Eleonora Luzi、Chiara Romagnoli (Tre University Department of Linguistics / Italia、Roma Tre University / Italia)</p>	<p>題目：Using 'Think-Aloud' Protocols To Find Out How Second-Language Learners Of Chinese Read 發表人：Mara Pavlidis (Chinese Teacher Training Centre Melbourne Graduate School of Education / Australia)</p>	

午餐 Lunch

地點	博愛樓 Bo-Ai Building		
12:10~ 13:30	午餐 Lunch		

論文發表會（六） Presentation Session (6)

場次 Session	6-A 組	6-B 組	6-C 組
---------------	-------	-------	-------

地點 Room	博愛樓 5F 504室	博愛樓 B1 109室	博愛樓 7F 713室
主題	電腦/多媒體	教學法	分析/詞彙
第六場 13:30~ 14:30	<p>主持人： 陳純音</p> <p>題目： A Web-based Tool for Evaluation and Automatic Feedback of L2 Chinese Character Writing and its Application to Hand-writing Skills Development</p> <p>發表人： 曾金金/蕭顯勝/陳家蕎/吳佳厚 (臺灣師範大學華語文教學研究所 教授/國立臺灣師範大學工業科技教育學系 教授、研究生/臺灣)</p>	<p>主持人： Istvan Kecskes</p> <p>題目： Does the Future Come from Behind? Teaching and Learning of the Expressed Metaphors of time in Chinese Language</p> <p>發表人： Karen Tang、Jun Tian (Department of Pacific & Asian Studies, University of Victoria / Canada)</p>	<p>主持人： 方麗娜</p> <p>題目： 跨語際的語法功能探究—漢語「也」與法語Aussi對比</p> <p>發表人： 許雅雯 (高雄師範大學華語文教學研究所/臺灣)</p>
	<p>題目： How to overcome fear and learn to love to write Chinese?</p> <p>發表人： Huang Chen Ya、Chan Yu Leung (Department of Medicine, University of Hong Kong / Australia、Sinovista Systems / Australia)</p>	<p>題目： The Interactional Achievements of Repair and Correction in a Mandarin Language Classroom</p> <p>發表人： Tsui-Ping Cheng (Department of Second Language Studies University of Hawai'i at Manoa /USA)</p>	<p>題目： 詞邊界對泰國和歐美留學生漢語閱讀的影響</p> <p>發表人： 李華、江新 (清華大學教育研究編輯部/中國大陸、北京語言大學對外漢語研究中心/中國大陸)</p>
	<p>題目： Using digital storytelling to enhance the learning of Huayu (Mandarin): A teacher's experience</p> <p>發表人： Alfred Wei Jie Tang、Siew Ming Thang、Siew Ling Chong (The National University of Malaysia / Malaysia)</p>	<p>題目： Teacher training for non-background teachers; developing teacher quality through oral skills and innovation</p> <p>發表人： Claudia Prescott (Chinese Teacher Training Centre, Graduate School of Education, The University of Melbourne / Australia)</p>	<p>題目： 理工科漢語中級詞彙教學情況分析</p> <p>發表人： 李茱娜 (東北大學國際交流學院/中國大陸)</p>

論文發表會 (七) Presentation Session (7)

場次 Session	7-A 組	7-B 組	7-C 組
地點 Room	博愛樓 5F 504室	博愛樓 B1 109室	博愛樓 7F 713室
主題	語音/教學	語法	跨文化
第七場	主持人： 王建勤	主持人： 江新	主持人： 蘇以文

14:40~ 15:40	題目： 語音增強對不同母語背景者華語聲調知覺的影響 發表人： 劉惠美（臺灣師範大學特殊教育學系副教授/臺灣）	題目： 現代漢語學習詞典中對動詞用法的描寫 發表人： 苗傳江（香港理工大學中文及雙語學系/香港）	題目： Discourse Markers in Bilingual Taiwanese Couples' Argument 發表人： Yvonne Chi（Applied Linguistics at Birkbeck College /Britain）
	題目： 聲調偏誤與聲母發音部位之關聯—以俄語為母語之華語學習者為例 發表人： 王雅平（臺灣師範大學華語文教學研究所/臺灣）	題目： 平比句的偏誤分析及教學應用 發表人： 蘇政傑（清華大學語言學研究所/臺灣）	題目： The Effect of Cultural Background on the Use of Oral Communication Strategies by L2 Learners of Chinese 發表人： Fang-Yen Hsieh（Department of Theoretical and Applied Linguistics University of Cambridge /Britain）
	題目： “認知功能教學法”人稱回指教學實驗 發表人： 邵菁（上海外國語大學/中國大陸）	題目： 了字句的偏誤與教學 發表人： 董子昀、陳浩然、潘依婷（臺灣師範大學英語學系/臺灣）	

茶敘 Tea Break

15:40~ 16:00	茶敘 Tea Break 博愛樓 七樓 7F, Bo-Ai Building
-----------------	---

壁報論文 Poster Session

地 點	博愛樓7樓大廳 7F Lobby
-----	------------------

16:00~ 16:40	壁報論文現場討論 Discussion with authors of Post papers
-----------------	---

論文發表會（八） Presentation Session (8)

場 次 Session	8-A 組	8-B 組	8-C 組
地 點 Room	博愛樓 5F 504室	博愛樓 B1 109室	博愛樓 7F 713室
主 題	教學法	語言習得/語音	語意/語言習得
第八場 16:40~ 17:40	主持人： 梁欣榮 題目： Chinese language learning motivation of early adolescents at Chinese heritage schools in the U.S. 發表人： An Chung Cheng、Mingyang Liu（Department of Foreign Languages, University of Toledo / USA）	主持人： 許長謨 題目： 外部語言環境對華語做為第二語言學習者之影響 發表人： 吉佛慈（臺灣師範大學華語文教學研究所/臺灣）	主持人： 張上冠 題目： Suppletion strategy in Chinese modality: a proposal of a semantic explanation 發表人： Carlotta Sparvoli（Parma University, Department of Foreign Languages / Italy）

	題目： A Case Study on the Application of Metalinguistics in the Teaching of Chinese Language as a Second /Foreign Language 發表人： TONG Shau-ling (Department of Chinese, the Hong Kong Institute of Education /香港)	題目： 韓籍學生漢語請求策略探討：母語、語境與社會變因的交互作用 發表人： 方淑華、陳浩然（臺灣師範大學國語教學中心/臺灣）	題目： Effect of content-based instruction on advanced Chinese SL acquisition 發表人： Zhuo Jing-Schmidt (Chinese Linguistics Department of East Asian Languages and Literatures University of Oregon /USA)
晚宴 Dinner			
地點	春天素食餐廳 Spring Natural Vegetarian Restaurant (和平東路一段 177號3樓 / 3F, 177, He-Ping East Rd. Sec. 1)		
18:00~20:00	晚宴 Dinner Buffet		

Day 3				2012 年 8 月 19 日(星期日)			
專題演講 (四) Keynote Speech (IV)							
地點	博愛樓 五樓 504 演講廳 5F, Room 504						
09:00~09:40	主持人： 曹逢甫 (/臺灣) 主講人： 貝羅貝教授 (法國國家高等社科院/法國)						
茶敘 Tea Break							
地點	博愛樓 Bo-Ai Building						
09:40~10:00	茶敘						
論文發表會 (九)							
(每場各 60 分鐘；每人論文發表時間 20 分鐘)							
場次	A組		B組		C組		
地點	博愛樓504		博愛樓B109		博愛樓713		
主題	語音		認知/教學		跨文化		
第九場	主持人： 朱志平		主持人： 黃沛榮		主持人： 林秀慧		
	題目： L2 Acquisition of Dou in Mandarin Chinese: A Corpus Study 發表人： Miao-Ling Hsieh/ Shu-ing Shyu/Li-ping Chang/ Hao-Jan Chen (National Taiwan Normal University、National Sun Yat-Sen		題目： 留學生字、詞理解的眼動實驗研究 發表人： 付玉萍 (首都師範大學國際文化學院/中國大陸)		題目： Chinese L2 Character Decoding Processes 發表人： Clay Williams (EAP Department Akita International University / Japan)		
10:00~11:00							

University/ Taiwan)		
題目： Production of Third Tone Sandhi in the Mandarin Speech of L2 Learners 發表人： Chun-Mei Chen (Department of Foreign Languages and Literatures National Chung Hsing University /Taiwan)	題目： 基于聽力內容的綜合型聽力教學模式初探 發表人： 全軍 (北京語言大學漢語學院/中國大陸)	題目： Heritage and Non-Heritage Chinese Students' Motivation and Its Relationship with Chinese Language Learning Strategy 發表人： Yunzhen Liu (Chinese Department of Languages & Cross-Cultural Studies Faculty of Business & Management Regent's College UK / Britain)
題目： Chinese Lexical Tone Representation: A Study of English Speakers Learning Chinese 發表人： 朱旻文、王建勤 (北京語言大學對外漢語研究中心/中國大陸)	題目： 非華語學童認讀漢字的教學策略研究 發表人： 關之英 (香港教育學院中文系/香港)	題目： Teaching culture via language in the CFL classroom: A measure of cultural awareness 發表人： Ned Danison (University at Albany, New York, Department of Educational Theory and Practice / USA)

座談會 & 閉幕式 Forum & Wrap up

地點	博愛樓 五樓 504演講廳 5F, Room 504
11:10~12:30	座談會、閉幕式
午餐 Lunch	
地點	博愛樓 Bo-Ai Building
12:30~13:30	午餐 Lunch
文化參訪 City Tour	
13:30~18:30	文化參訪(自費, 預先報名) 台北101大樓, 忠烈祠, 行天宮 City Tour: Taipei 101 Skyscraper, Martyrs' Shrine, Temple of Hsing Tian